



Anlieferungsvorschrift / Packaging Delivery Instruction

Seite: 1 von 3

Gültig ab: 2016-09-01

3.2 Sleeve Etiketten / Sleeve Labels

Ersteller:	Crop Science Division Packaging Technology
Kontakt:	bcs_ps_tiss_supreg@bayer.com
Geltungsbereich:	All European Sites

Im Einzelfall erforderliche Abweichungen bitte vorab mit Crop Science Division Packaging Technology sowie dem betroffenen Standort abstimmen.

In individual cases necessary deviations must be arranged in advance with Crop Science Division Packaging Technology and coordinated with local site.

Geändert zur Vorgängerversion: Allgemeine Aktualisierung

Changed to previous version: General update

1. Spezifische Vorgaben

Sleeve Etiketten

- Die Sleeve Rollen müssen einzeln und stehend in stabilen Wellpappe-Kisten verpackt und staubdicht verschlossen sein.
- Bei kleineren Losgrößen ist die Anlieferung von Sleeve Etiketten ohne Paletten zulässig.

2. Allgemeine Versandvorschriften

- Als Verpackung sind nur Schachteln aus Wellpappe zugelassen, die in Größe und Stabilität ausreichenden Schutz des Inhaltes gewährleisten.
- Die Verpackung muss ein Recycling-Symbol tragen (z. B. RESY).
- Eine Versandeinheit darf nicht schwerer als 20 kg sein.
- Versandeinheiten, die auf den Paletten nicht durch PE-Folie geschützt sind, müssen staubdicht verschlossen sein.

1. Specific Requirements

Sleeve Labels

- Each roll of sleeves has to be packed standing up in stable corrugated cases and to be dustproof when closed.
- In the case of small quantities the delivery of Sleeve labels without pallets is permitted.

2. General delivery instructions

- Only packagings of corrugated cardboard guaranteeing sufficient protection of the contents as to size and stability are admitted.
- Packagings have to have a recycling symbol (e.g. RESY).
- A dispatch unit should not weigh more than 20 kg.
- Dispatch units not protected on the pallet by PEfilm, must be dustproof when closed.



Anlieferungsvorschrift / Packaging Delivery Instruction

Seite: 2 von 3

Gültig ab: 2016-09-01

3.2 Sleeve Etiketten / Sleeve Labels

3. *Etikettierung und Kennzeichnung der Gebinde und Paletten*

- Die Sleeve Etiketten müssen im Kern und auf der Umverpackung mit einem Etikett gekennzeichnet sein.
- Außerdem muss jede Palette auf beiden Kurz- und einer Langseite mit einem Palettenetikett versehen werden. Mischpaletten mit grünem Palettenetikett A4 kennzeichnen.
- Die Aufkleber müssen folgende Angaben enthalten:
 - Name des Lieferanten
 - Bayer-Auftragsnummer
 - Name „Bayer“
 - Packmitteltyp
 - Packmittel-Nr. (PMR)
 - Menge
 - Produktionsdatum

4. *Palettierung*

4.1 *Packmittelspezifikation*

- Die Anlieferung der Packmittel muss grundsätzlich auf Holz-Paletten CP1 (1200 x 1000 mm) oder CP1 HT erfolgen.
- Andere Paletten, wie Holz-Paletten CP 2 (1200 x 800 mm) müssen abgestimmt werden.

4.2 *Richtlinie für die Palettierung*

- Die Sleeve Rollen sind auf den Paletten stehend anzuliefern, Rollenkern senkrecht.
- Die Ladung darf an keiner Stelle über den Palettenrand ragen.
- Die Gesamthöhe einer Ladeinheit (Palette + Zuladung + Sicherung) darf max. 1400 mm betragen.
- Die Palettenladung darf ein Maximalgewicht von 1000 kg nicht überschreiten.
- Die Palettenladung muss gegen Verschieben bzw. Auseinanderfallen gesichert sein. Als Sicherung sind alle Möglichkeiten, wie Kunststoffbänder sowie Umhüllungen aus

3. *Labelling and identification of the dispatch containers and the pallets*

- The Sleeve labels must be identified with a label on the package as well as on the core.
- Additionally, each pallet must be labelled with a pallet label on both short and one long side. Mixed pallet to be signed with a green A4 pallet label.
- The sticker must contain the following information:
 - Name of the supplier
 - Bayer order number
 - Name „Bayer“
 - Type of packaging
 - Packaging No. (PMR)
 - Quantity
 - Date of production

4. *Palletisation*

4.1 *Specification of packing material*

- The packages must be delivered on CP1 wooden pallets (1200 x 1000 mm) or CP1 HT.
- The use of other pallets, e.g. wooden pallets CP 2 (1200 x 800 mm) must be agreed upon.

4.2 *Guidelines for palletisation*

- The sleeve label coils are to be delivered standing on pallets, core vertical.
- A pallet overlap is not allowed.
- The total height of a palletised load (pallet + load + protection) should be maximum of 1400 mm.
- The pallet load should not exceed the maximum weight of 1000 kg
- The pallet load must be secured against shifting or falling apart. All types of securing, e.g. straps, wrapping tapes, shrinkwrap or stretchwrap film etc. are permitted as means of protection.



Anlieferungsvorschrift / Packaging Delivery Instruction

Seite: 3 von 3

Gültig ab: 2016-09-01

3.2 Sleeve Etiketten / Sleeve Labels

Schrumpf- oder Stretchfolie zugelassen.

Es ist auf Unterschrumpf, bzw. Unterwicklung zu achten.

Es sind nur Gummi- oder Klebebänder bzw. weitere Palettensicherungen erlaubt, die ohne Zerstörung oder Beschädigung der Versandschachtel entfernt werden können.

Bei Bandsicherungen muss die Palettenbeladung oben deckungsgleich mit einer festen Platte abgedeckt sein, damit die Versandschachtel bzw. die darin angelieferte Ware durch die Sicherungsbänder nicht beschädigt wird.

Das Sicherungszubehör ist als Einweg-Emballage anzusehen.

Auf einer Palette darf nur ein Packmitteltyp angeliefert werden.

Attention to be paid to the quality of wrapping – no loose wrapping allowed.

Only elastic or adhesive tapes and other pallet stabilizing types, which can be easily be removed without damaging or destroying the dispatch box are permitted.

When protecting with wrapping tapes, the pallet load must be adequately covered on the top with a firm board so that the dispatch boxes or the goods inside are not damaged by the wrapping tapes.

The protective accessories have to be seen as disposable parts.

Only one type of packaging must be delivered on a pallet.